

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Сорок третья сессия

Женева, 22–26 января 2024 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок
в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:
другие предложения**

Пункт 8.1.6.2 и стандарт ISO 20519:2017**Передано правительствами Германии и Нидерландов* ****

1. Одним из проектов поправок к Европейскому стандарту, устанавливающему технические требования для судов внутреннего плавания (ЕС-ТТСВП) 2025 года, предусматривается обновление стандарта на шланги в сборе, используемые для загрузки, разгрузки или передачи сжиженного природного газа, с EN 20519:2017 до EN 20519:2022. В пункте 8.1.6.2 ВОПОГ данный стандарт указан как ISO 20519:2017.
2. Для ссылки на самые последние обновленные стандарты, а также для поддержания высокого уровня согласования с ЕС-ТТСВП предлагается обновить ссылку на новейший стандарт и в ВОПОГ.

Предложение

3. Изменить второй абзац пункта 8.1.6.2 следующим образом (исключенный текст зачеркнут, новый текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут):

«...»

Шланги в сборе, используемые для загрузки, разгрузки или передачи сжиженного природного газа для эксплуатации судна, должны соответствовать части 5.5.2 стандарта ISO 20519:~~2017~~**2022** (Суда и морские технологии — Спецификация на бункеровку судов, использующих сжиженный природный газ

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2024/13.

** A/78/6 (разд. 20), таблица 20.5.



в качестве топлива) и должны проверяться и осматриваться не реже одного раза в год в соответствии с инструкциями изготовителя. Свидетельство о такой проверке и документация по рассчитанному напряжению от максимальной нагрузки, должны находиться на борту судна.».

Обоснование

4. По результатам проверки, проведенной сотрудниками Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР), пересмотр указанного стандарта затрагивает пункты 5.5.5 и 6.2.2. Требования к шлангам в сборе в пункте 5.5.2 и, соответственно, ссылка в пункте 8.1.6.2 ВОПОГ останутся без изменений. Таким образом, данное обновление не создаст никаких технических трудностей для существующих судов, на которые распространяются положения ВОПОГ, при этом никакие переходные положения не предлагаются.

Предлагаемое решение

5. Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ предлагается рассмотреть настоящее предложение и принять решение, которое он сочтет целесообразным.
